



МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«II АГРИКОЛЬСКИЕ НАУЧНЫЕ ЧТЕНИЯ»
14–17 октября 2026 года
г. Выборг, МБУК «Межпоселенческая библиотека
Выборгского района» (ул. Пионерская, 4),
собор Свв. Петра и Павла (ул. Пионерская, 6)

Санкт-Петербургский институт истории РАН
ГБУК ЛО «Выборгский объединенный музей-заповедник»
Евангелическо-лютеранский приход Свв. Петра и Павла г. Выборга
МБУК «Межпоселенческая библиотека Выборгского района»
Санкт-Петербургское Общество Мартина Лютера

Собор Свв. Петра и Павла (ул. Пионерская, 6)	Межпоселенческая библиотека (ул. Пионерская, 4)
14 октября (среда)	
10.30 Регистрация участников 11.00 Торжественное открытие 11.30 Пленарное заседание 13.00 Богословская секция	13.00 Филологическая секция
15 октября (четверг)	
11.00 Секция региональной истории «Север, Балтика и Выборг от Средневековья до Новейшего времени» 15.00 Филологическая секция 16.00 Круглый стол «Микаэль Агрикола — ученик и последователь Мартина Лютера»	10.00 Филологическая секция
16 октября (пятница)	
11.00 Круглый стол «К 80-летию со дня рождения Ю. П. Малинина»	
17 октября (суббота)	
11.00 Музыкально-литургическая секция 18.00 Органный концерт памяти М. В. Воиновой	

ПРОГРАММА

14 октября (среда)

Собор Свв. Петра и Павла (Выборг, ул. Пионерская, 6)

10.30 Регистрация участников

11.00 Торжественное открытие конференции

11.30 Пленарное заседание

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

11.30–11.50 Памяти В. И. Куликовича

Зылевич Дина Павловна, кандидат филологических наук, Белорусский государственный технологический университет, доцент кафедры Редакционно-издательских технологий

11.50–12.10 Воскресение Христово и технологический теозис трансгуманистического проекта

протоиерей Игорь Викторович Аксёнов, секретарь Выборгской епархии Русской Православной Церкви, кандидат философских наук

12.10–12.30 Из опыта работы над поэтическим переводом предисловия М. Агриколы к «Псалтыри Давида» 1551 г.

Сойни Елена Григорьевна, доктор филологических наук, Институт языка, литературы и истории ФГБУН, КарНЦ РАН, главный научный сотрудник

12.30–13.00 Перерыв

Собор Свв. Петра и Павла (Выборг, ул. Пионерская, 6)

БОГОСЛОВСКАЯ СЕКЦИЯ

(модератор — Константин Юрьевич Субботин, ректор Теологического института Церкви Ингрии, пастор, магистр богословия, кандидат филологических наук)

Тема: «Актуальные вопросы христианской эсхатологии»

13.00–13.20 Можно ли считать «цифрового двойника» ипостасью человека? (на пересечении технологического развития, догматического богословия и философской антропологии)

Горбунов Святослав Сергеевич, кандидат философских наук, независимый исследователь (Москва)

13.20–13.40 Послание Иуды как источник эсхатологических представлений
Иванов Михаил Вадимович, магистр богословия, пастор, настоятель Кафедрального собора Св. Марии (Санкт-Петербург), руководитель Образовательного отдела Лютеранской Церкви России

13.40–14.00 Противостояние злу в немецком богословии второй половины 30-х гг. XX в.

Лужецкий Игорь Геннадьевич, научный сотрудник ГБУК ЛО «Выборгский объединенный музей-заповедник»

14.00–14.20 Homo Deus: антропотеизм как новая религия современности

Субботин Константин Юрьевич, ректор Теологического института Церкви Ингрии, пастор, магистр богословия, кандидат филологических наук

14.20–14.40 Христианская эсхатология: от событий к сущностным вопросам

Беляев Александр Анатольевич, РО ДОО ВО ЕХБ «Санкт-Петербургский христианский университет», доцент кафедры теологии, кандидат философских наук, магистр богословия

*Межпоселенческая библиотека Выборгского района
(Выборг, ул. Пионерская, 4)*

ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ СЕКЦИЯ

(модератор — Ольга Анатольевна Старковская, доцент Высшей школы печати и медиатехнологий, кандидат филологических наук)

Подсекция «Книга и книжное дело»

13.00–13.20 Микаэль Агрикола, Юханнес Мессениус, Даниэль Юслениус и формирование концепции «финской истории» как части священной истории

Старостин Дмитрий Николаевич, Институт Истории СПбГУ, доцент кафедры истории Средних веков, кандидат исторических наук; Кулешова Елена Владимировна, Институт Истории СПбГУ, доцент кафедры истории Средних веков, кандидат исторических наук

13.20–13.40 Библия Гутенберга и первые архивы Европы — чем ценно документальное наследие средневековой Церкви?

Гудков Фёдор Васильевич, ФГАОУ ВО РГГУ, Историко-архивный институт РГГУ, магистрант II курса (научный руководитель: Н. В. Тихомиров)

13.40–14.00 Малеванцы: секта в поисках издателя

Чихалова Юлия Михайловна, Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН, младший научный сотрудник

14.00–14.20 Азбука в газете: «алфавитные жанры» на страницах петербургской прессы конца XIX – начала XX вв. в контексте визуальной культуры эпохи

Мельничук Виктория Александровна, Высшая школа печати и медиатехнологий СПбГУПТД, доцент кафедры Книгоиздания и книжной торговли, кандидат филологических наук

14.20–14.40 «Азбука в картинах» А. Н. Бенуа: от замысла к переизданиям
Павлова Екатерина Александровна, Высшая школа печати и медиатехнологий СПбГУПТД, магистрант I курса (научный руководитель: О. А. Старковская)

15.00–16.00 Перерыв

16.00–16.20 Книга как искусство. Иван Билибин и экспедиции заготовления государственных бумаг. К 150-летию художника
Логонова Нина Николаевна, ГБУК ЛО «Музейное агентство», старший научный сотрудник экспозиционно-выставочного отдела

16.20–16.40 Интерпретации истории о всемирном потопе в современной детской литературе
Пахачев Глеб Владимирович, СПб ГБУК «Централизованная библиотечная система Василеостровского района», библиотекарь

16.40–17.00 Былинные циклы о русских богатырях: современный опыт издания и прочтения
Донченко Анна Александровна, Высшая школа печати и медиатехнологий СПбГУПТД, магистрант I курса (научный руководитель: О. А. Старковская)

17.00–17.20 Издательская судьба творческого наследия Эдит Сёдергран в советской и современной России
Старковская Ольга Анатольевна, Высшая школа печати и медиатехнологий СПбГУПТД, доцент кафедры Книгоиздания и книжной торговли, кандидат филологических наук

17.20–17.40 Современные издания о фольклоре коренных малочисленных финно-угорских народов России
Устинова Виктория Ивановна, сектор «Библиотека национальных литератур» СПбГБУК «МЦБС им. М. Ю. Лермонтова», заведующая сектором

15 октября (четверг)

Собор Свв. Петра и Павла (Выборг, ул. Пионерская, 6)

СЕКЦИЯ РЕГИОНАЛЬНОЙ ИСТОРИИ

«СЕВЕР, БАЛТИКА И ВЫБОРГ

ОТ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ ДО НОВЕЙШЕГО ВРЕМЕНИ»

(модератор — Павел Валентинович Крылов, старший научный
сотрудник Санкт-Петербургского Института истории РАН,
кандидат исторических наук)

11.00–11.20 Цеховое производство и социальная критика в романе «Ивэйн»
Кретьена де Труа

Воробьев Андрей Владиславович, студент ЛГУ им. А.С. Пушкина

11.20–11.40 Последствия Северных крестовых походов и истоки Реформации
в Балтийском регионе

Сабреева Юлия Николаевна, магистрант ЛГУ им. А. С. Пушкина

11.40–12.00 История лютеранского прихода Вуоксела

Лапин Илья Сергеевич, независимый исследователь

12.00–12.20 Перерыв

12.20–12.40 Выборгские немцы в зеркале истории. Основные волны
немецкой миграции в судьбе Выборга

*Молодцова Ольга Владимировна, Исполнительный директор Ассоциации
краеведов Ленинградской области*

12.40–13.00 Арктическая одиссея М. М. Сперанского: организация полярных
экспедиций Ф. П. Врангеля и П. Ф. Анжу. 1820–1824 гг.

*Друзин Михаил Викторович, старший научный сотрудник СПбИИ РАН,
кандидат исторических наук*

13.00–13.20 Русские протестанты на родине Агриколы: традиции
Реформации

*Никольская Татьяна Кирилловна, РО ДОО ВО ЕХБ «Санкт-Петербургский
Христианский Университет», доцент, кандидат исторических наук*

13.20–13.40 О восстановлении надгробий В. В. Радлова и А. Х. Востокова

*Лахти Ильмари Андреасович, инженер-строитель на пенсии, независимый
исследователь (Санкт-Петербург)*

13.40–14.00 Выборг в произведениях писателя-фантаста Александра
Орестовича Хлебникова (1926–2007), к 100-летию со дня рождения писателя

*Асмаловская Ольга Всеволодовна, заведующая отделом краеведения МАУК
«Библиотека А. Аалто»*

*Межпоселенческая библиотека Выборгского района
(Выборг, ул. Пионерская, 4)*

ФИЛОЛОГИЧЕСКАЯ СЕКЦИЯ

(модератор — Ольга Анатольевна Старковская, доцент Высшей школы
печати и медиатехнологий, кандидат филологических наук)

Подсекция «Текстология и лингвистика»

10.00–10.20 Вероучительные тексты Степана Ермолина в религиозной традиции верхневычегодских коми

Лимеров Павел Фёдорович, Институт ЯЛИ ФИЦ Коми НЦ УрО РАН, ведущий научный сотрудник, доцент, доктор филологических наук (Сыктывкар)

10.20–10.40 Древнеирландская монастырская лирика: наставление женщине
Ильгова Дарья Алексеевна, ИВКА РГГУ, преподаватель сектора лингвистической компаративистики, кандидат культурологии

10.40–11.00 Переводы религиозных текстов и языковые процессы в Европе. От переводов Вульфилы до переводов эпохи Реформации
Иванова Татьяна Николаевна, РГПУ им. А. И. Герцена, доцент, переводчик, руководитель Санкт-Петербургской Ассоциации преподавателей английского языка, руководитель секции комениологии Союза учёных Санкт-Петербурга, кандидат филологических наук

11.00–11.20 Мотив жребия в Книге Пророка Ионы (Иона 1:7): этимология и интерпретация термина *gōrālōt* в свете внутрибиблейских параллелей
Кириллова Анастасия Александровна, кандидат филологических наук, независимый исследователь

11.20–11.40 Классические переводы Библии на валлийский язык (XVI в.): наследие, актуальность и вопрос «стандартного языка»
Лисицына Анастасия Ильинична, ИНИОН РАН, младший научный сотрудник

11.40–12.00 Лексические особенности перевода Евангелия по Матфею на тверской диалект карельского языка 1820 г.
Баландин Даниил Юрьевич, МНОЦ «NORDICA» ИЯЛИ КарНЦ РАН, младший научный сотрудник, преподаватель ПетрГУ

12.00–12.20 Перерыв

12.20–12.40 Аксиологический потенциал вепсских паремий с компонентом—зоонимом

Мизонова Александра Николаевна, СПбГУ, старший преподаватель Кафедры финно-угорской филологии; Малкова Анна Сергеевна, СПбГУ, ассистент Кафедры финно-угорской филологии; Кравченко София Андреевна, СПбГУ, студент IV курса образовательной программы «Теория и практика межкультурной коммуникации» СПбГУ

12.40–13.00 Вдвойне искусственный язык: шумерский перевод «Отче наш» в издании 1905 г. и статус «шумерского вопроса»

Рудая Ольга Александровна, Религиозная духовная образовательная организация высшего образования «Теологический институт Евангелическо-лютеранской Церкви Ингрии», преподаватель, магистр теологии

13.00–13.20 Ботаника «Калевалы»: особенности перевода названий растений в мифолого-эпическом контексте

Бердашева Татьяна Викторовна, ГБУК ЛО «Музейное агентство», начальник экспозиционно-выставочного отдела

13.20–13.40 Рукописный альбом XVIII–XIX вв. как предтеча поэтического паблика XXI в.

Конькова Стефания Антоновна, АНО ВО «УМЦ им. В. В. Жириновского», преподаватель кафедры цивилизационной журналистики, кандидат филологических наук

13.40–14.00 Регионализмы как маркер локальной идентичности: на примере Ленинградской и Смоленской областей

Пянищук Алевтина Васильевна, Высшая школа печати и медиатехнологий СПбГУПТД, магистрант I курса (научный руководитель: О. А. Старковская)

14.00–15.00 Перерыв

(после перерыва заседание филологической секции продолжится в Соборе Свв. Петра и Павла: Выборг, ул. Пионерская, 6)

Собор Свв. Петра и Павла (Выборг, ул. Пионерская, 6)

Подсекция «Священное Писание: переводы, экзегеза»

15.00–15.20 Талмудическая легенда о Соломоне и Асмодее (Гиттин 68a-b) и экзегеза Священного Писания в ней

Битнер Кирилл Андреевич, старший научный сотрудник ИЛИ РАН, кандидат исторических наук

15.20–15.40 Реформация и латинский язык: протестантские переводы Библии
*Кошелев Игорь Александрович, Институт филологии МПГУ, доцент
кафедры общего языкознания им. И. Г. Добродомова, кандидат философских наук*

15.40–16.00 Музей переводов Библии им. Микаэля Агриколы: структура и принципы формирования музейной коллекции; экспозиция, посвящённая Году единства народов России
*Соловьёва Юлия Леонидовна, филолог, литературный редактор, куратор
Музея переводов Библии выборгского Евангелическо-лютеранского прихода
Свв. Петра и Павла*

Собор Свв. Петра и Павла (Выборг, ул. Пионерская, 6)
**КРУГЛЫЙ СТОЛ «МИКАЭЛЬ АГРИКОЛА —
УЧЕНИК И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬ МАРТИНА ЛЮТЕРА»**

(модераторы — Иван Леонидович Фокин,
Председатель Санкт-Петербургского Общества Мартина Лютера,
профессор протестантской философии СПбХУ, доктор философских наук;
Ольга Анатольевна Старковская, доцент Высшей школы печати
и медиатехнологий, кандидат филологических наук)

16.00–16.20 Микаэль Агрикола — ученик и последователь Мартина Лютера и Филиппа Меланхтона

*Фокин Иван Леонидович, председатель Санкт-Петербургского Общества
Мартина Лютера, профессор протестантской философии СПбХУ,
доктор философских наук*

16.20–16.40 Епископы Або в русско-шведских отношениях: предыстория посольства 1557 года

*Закржевская Юлия Петровна, младший научный сотрудник Центра
исторических исследований (НИУ ВШЭ – СПб)*

16.40–17.00 Микаэль Агрикола в шведской публицистике XIX–XX вв.

*Романовская Ирина Валерьевна, Институт филологии ПетрГУ, кафедра
германской филологии и скандинавистики, доцент, кандидат
филологических наук*

17.00–17.20 «Abckirja» Микаэля Агриколы (1543) и шведские АВС-книги XVI–XVII вв.: к проблеме возникновения национального букваря
*Коновалова Мария Александровна, Институт филологии ПетрГУ, кафедра
германской филологии и скандинавистики, старший преподаватель*

17.20–17.40 Ученик Лютера или ученик Эразма? (по страницам монографии Симо Хейнинена «Микаэль Агрикола — жизнь и сочинения»)
Шкурлятьева Дарья Андреевна, соискатель К(П)ФУ; кантор Евангелическо-лютеранского прихода Свв. Петра и Павла г. Выборга

17.40–18.00 Микаэль Агрикола как реформатор Финляндии и прародитель современного финского письменного языка
Гутова Дарья Юрьевна, экскурсовод, переводчик, культуролог, аспирант СПбХУ

16 октября (пятница)

Собор Свв. Петра и Павла (Выборг, ул. Пионерская, 6)
**КРУГЛЫЙ СТОЛ «К 80-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
Ю. П. МАЛИНИНА»**

(модератор — Владимир Владимирович Шишкин, заведующий отделом всеобщей истории СПбИИ РАН, доктор исторических наук)

11.00–11.20 История болонской рукописи XIV в. и отраженная в ней судьба средневекового юриста
Мажуга Владимир Иванович, старший научный сотрудник СПбИИ РАН, кандидат исторических наук

11.20–11.40 «Дух совета» и управление Фландрией в конце XIV – начале XV в.
Майзлиш Анна Александровна, старший научный сотрудник ИВИ РАН, кандидат исторических наук

11.40–12.00 Правитель на войне: предписания «Розария войн» Пьера Шуане в контексте французской военно-политической мысли XV в.
Ерназаров Камиль Фуркатович, младший научный сотрудник ИВИ РАН, кандидат исторических наук

12.00–12.20 В тени поражения под Орлеаном: англо-нормандский документ осени 1429 года из коллекции Н. П. Лихачёва в архиве СПбИИ РАН
Крылов Павел Валентинович, старший научный сотрудник СПбИИ РАН, кандидат исторических наук

12.20–12.40 Сочинение Андреаса Озиандера (1498–1552) «An filius Dei fuerit incarnandus» как важнейший источник для реконструкции озиандеровского спора
Курбатов Анатолий Григорьевич, кафедра церковной истории СПбДА, старший преподаватель; СПбИИ РАН, соискатель

12.40–13.00 Эпистолярная дискуссия 1573–1581 гг. между тюбингенскими богословами и Патриархом Константинопольским Иеремией II Траносом: было ли достигнуто взаимопонимание?

Исаев Сергей Александрович, доцент СПбДА (кафедра церковной истории), старший научный сотрудник СПбИИ РАН (Отдел всеобщей истории), кандидат исторических наук

13.00–13.20 Перерыв

13.20–13.40 Балтийская перспектива: дипломатия последних Валуа в преддверии Северной семилетней войны

Рябов Сергей Михайлович, старший научный сотрудник, УрФУ, кандидат исторических наук

13.40–14.00 Язык писем кардинала де Ришелье

Шишкин Владимир Владимирович, заведующий Отделом всеобщей истории СПбИИ РАН, доктор исторических наук

14.00–14.20 Геральдический апокатастасис: приручение образа врага

Медведев Михаил Юрьевич, Геральдический совет при Президенте РФ, член профильной комиссии Геральдического совета

14.20–14.40 Юрий Павлович Малинин — рыцарь медиевистики (воспоминания студентки)

Катченкова Ирина Семёновна, член Союза писателей России, соредактор историко-литературного сборника «Береста Онфима» (Санкт-Петербург)

17 октября (суббота)

Собор Свв. Петра и Павла (Выборг, ул. Пионерская, 6)

МУЗЫКАЛЬНО-ЛИТУРГИЧЕСКАЯ СЕКЦИЯ

(модератор — Дарья Андреевна Шкурлятьева, кантор Евангелическо-лютеранского прихода Свв. Петра и Павла)

11.00–11.20 Киевская квадратная нотация и её значение для русской культуры

Захарьина Нина Борисовна, профессор кафедры Древнерусского певческого искусства СПбГК им. Н. А. Римского-Корсакова, доктор искусствоведения

11.20–11.40 Старообрядческие певческие рукописи из собрания

А. Г. Елфимова

Битнер Екатерина Владимировна, доцент кафедры языкознания и литературоведения ТюмГУ, кандидат филологических наук

11.40–12.00 Нотные графемы как часть конфессионального семиотического кода

Шкурлятьева Дарья Андреевна, К(П)ФУ, соискатель; кантор выборгского Евангелическо-лютеранского прихода Свв. Петра и Павла

12.00–12.20 Неопротестантские движения в Беларуси: современные тенденции и вызовы

Губанов Филарет Игоревич, магистрант Института Теологии Белорусского Государственного Университета, литург (лектор) Евангелической Лютеранской Церкви им. Святого Креста Господнего г. Минска

12.20–12.40 Перерыв

12.40–13.00 Органная музыка в церкви Средневековья и Раннего Ренессанса: мирское и духовное

Дмитриева Екатерина Олеговна, доцент кафедры теории музыки МГК им. П. И. Чайковского, кандидат искусствоведения

13.00–13.20 Отношение Мартина Лютера и его последователей к органу и клавесину в литургическом контексте: богословские основания и практика XVI–XVII вв.

Рубцова Анна Васильевна, магистр искусствоведения, выпускник кафедры органа, клавесина и карильона СПбГУ; СПбГИКиТ, соискатель

13.20–13.40 История органов лютеранской церкви Святой Екатерины

Жейдс Эльвира Юрьевна, бакалавр теологии, магистр лингвистики, преподаватель Теологической Семинарии ЕЛЦР, председатель совета общины Санкт-Петербургской местной религиозной организации Евангелическо-Лютеранская община Святой Екатерины, Санкт-Петербург, Андрей Владимирович Коломийцев, органист церкви Св. Екатерины, старший преподаватель кафедры органа, клавесина и карильона СПбГУ

В 18.00 в соборе Свв. Петра и Павла состоится органный концерт памяти Марины Владиславовны Воиновой (1972–2026) — доцента кафедры теории музыки Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского, композитора, органистки, участницы Первых Агрикольских научных чтений. Исполнитель: лауреат международных конкурсов Екатерина Дмитриева